

小口袋大世界丛书

荣获美国纽约科学院第18届儿童科学读物奖
世界最新畅销儿童科学读物



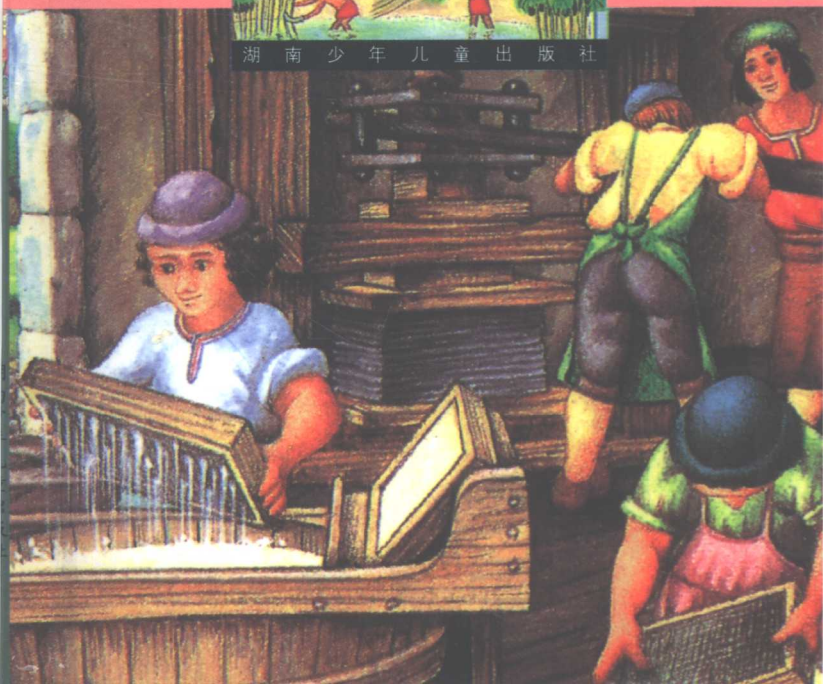
纸的故事



ZHI DE GUSHI



湖南少年儿童出版社





Odile Limousin/文

Béat Brüschi/图

© 1984 by Editions Gallimard

Simplified Chinese Copyright © 2002

by Hunan Juvenile & Children's Publishing House

纸的故事

湖南少年儿童出版社出版

湖南省新华书店发行

湖南彩印厂印刷

开本：889×1194 1/40 印张：1

2002年5月第1版

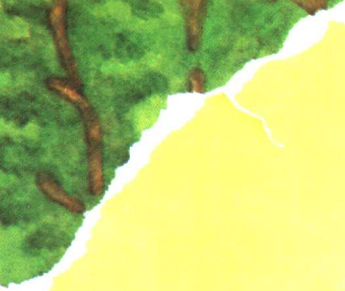
2002年5月第1版第1次印刷

ISBN7—5358—2199—5/J · 420

责任编辑：冯小竹 封面设计：吴尚学

印数：1—7000 定价：4.20元（全套20本：84.00元）

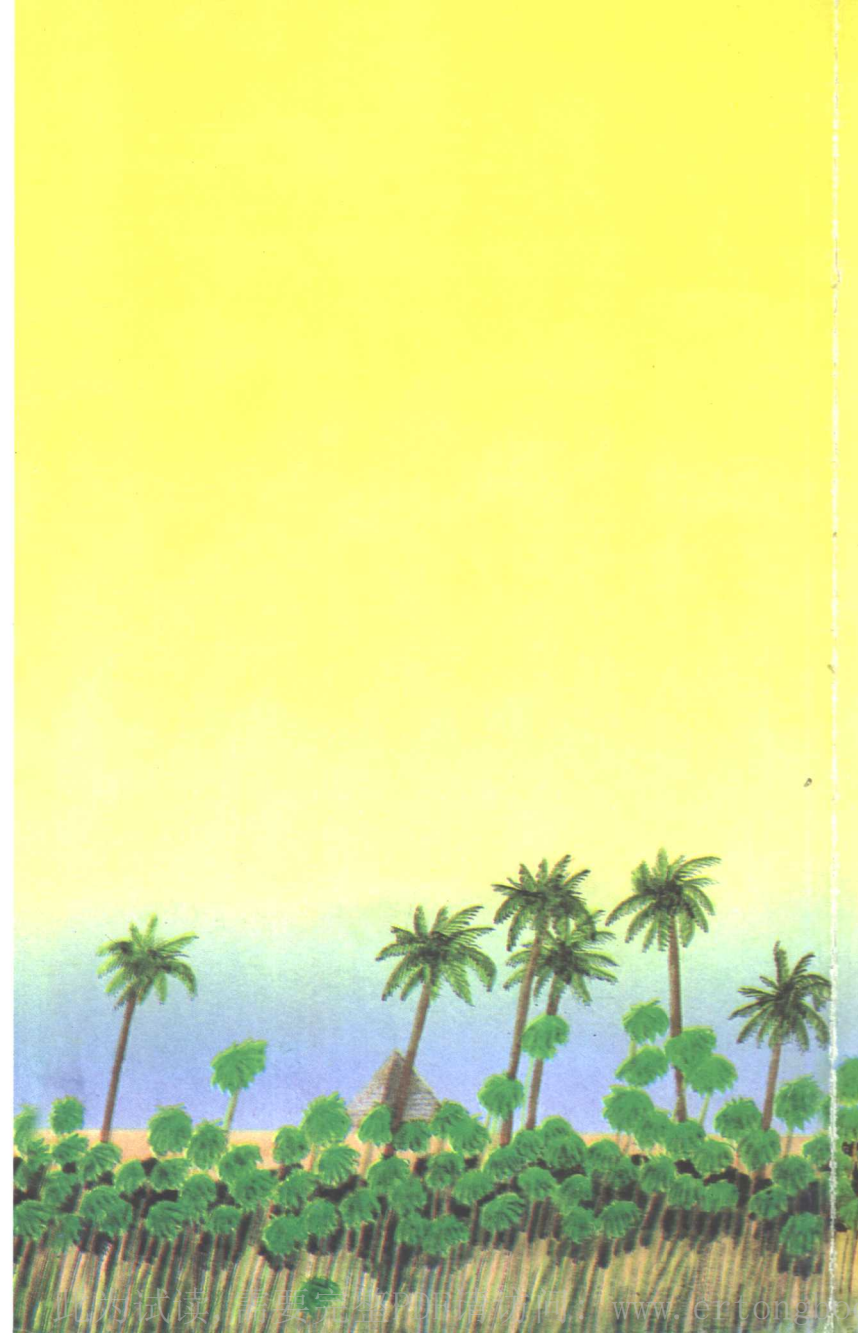
本书若有印刷、装订错误，可向承印厂调换。

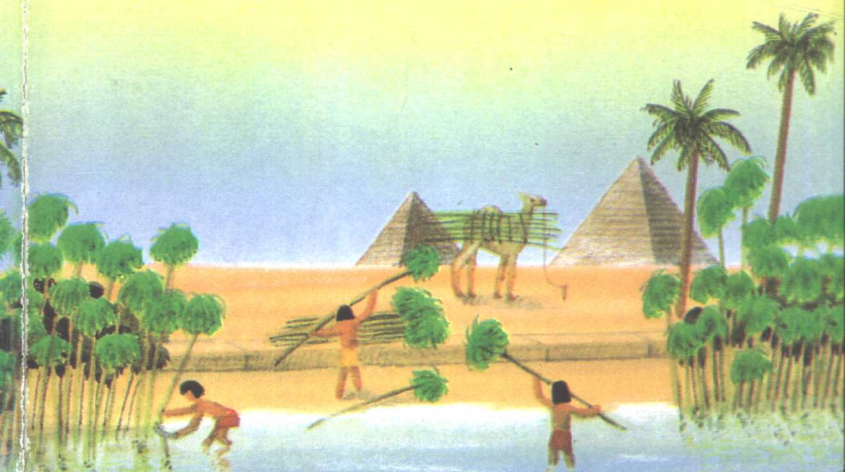


小口袋大世界丛书

1. 灌木丛下的动物
2. 五种感官
3. 地底下的动物
4. 动物建筑师
5. 勤劳的小动物
6. 动物的迁徙
7. 可爱的小动物
8. 动物变变变
9. 自然观察日记
10. 海边生物
11. 蓝色的海洋
12. 神秘的高山
13. 交通工具
14. 太空探险
15. 星星和月亮
16. 撒哈拉沙漠
17. 称一称，量一量
18. 睡觉和做梦
19. 钱币的历史
20. 保护野生动物

- 
- | | |
|---------------|---------------|
| 21. 爱斯基摩人 | 31. 夜行性动物 |
| 22. 电影和电视的秘密 | 32. 人口稀少的地方 |
| 23. 奇妙的机器——人体 | 33. 转动的轮子 |
| 24. 恐龙的世界 | 34. 猴子和人猿 |
| 25. 金属的秘密 | 35. 大自然的时钟——树 |
| 26. 花的世界 | 36. 鸟和巢 |
| 27. 石油的旅行 | 37. 纸的故事 |
| 28. 火山爆发了 | 38. 毛毛虫的一生 |
| 29. 消防队员出动了 | 39. 鲸、海豚和海豹 |
| 30. 生活在阳光下 | 40. 空气的魔术 |







纸的故事

zhǐ shì shén me zuò de ?
纸 是 什 么 做 的 ？





纸通常是用木材做成的

rú guǒ nǐ bǎ zhǐ sī kai
如果你把纸撕开，

huì kàn jiàn xì xiǎo de xiān wéi
会看见细小的纤维，

nà jiù shì mù cái de xiān wéi
那就是木材的纤维。



纸可以做什么？

zhǐ kě yǐ yòng lái xiě zì huà tú , yě kě yǐ
纸可以用来写字、画图，也可以

zhé zhǐ jiǎn zhǐ nǐ hái kě yǐ yòng zhǐ zuò chéng shū
折纸、剪纸。你还可以用纸做成书

běn bào zhǐ hǎi bào
本、报纸、海报、

bǐ jì běn zuò yè bù hé
笔记本、作业簿和

xǔ duō qí tā de dōng xī
许多其他的东西。



你能说出这两页图里有哪些东西是用纸做的吗？



zhǐ de zhǒng lèi fán duō
纸的种类繁多，

ér qiě měi zhǒng zhǐ dōu yǒu tā
而且每种纸都有它

de yòng tú 。 zhǐ zhì tè bié
的用途。纸质特别

guāng huá huò cū cāo de kě
光滑或粗糙的，可

yǐ yòng lái zhì tú huà huà
以用来制图或绘画；

zhǐ zhì píng ér báo de kě
纸质平而薄的，可

yǐ yòng lái xiě zì 。 bǎ zhǐ chèn zài yīng ér de niào bù
以用来写字。把纸衬在婴儿的尿布

lǐ , tā huì xiàng hǎi mián yī yàng xī shuǐ ; rú guǒ zuò
里，它会像海绵一样吸水；如果做

chéng zhǐ shǒu pà , jiù xiàng tiān é róng yī yàng róu ruǎn 。
成纸手帕，就像天鹅绒一样柔软。



bǎ zhǐ dāng zuò lǜ wǎng zuò chéng chá bāo néng shǐ chá
把纸当做滤网做成茶包，能使茶

dài lǐ de chá wèi kuò sǎn chá yè què bù huì diào chu
袋里的茶味扩散，茶叶却不会掉出

lai 。 zhǐ yě kě yǐ yòng lái zuò chéng fáng shuǐ zhǐ hé suǒ
来。纸也可以用来做成防水纸盒，所

yǐ hé zhuāng de yōu lào
以盒装的优酪

rǔ guǒ zhī niú nǎi
乳、果汁、牛奶

děng cái bù huì cóng zhǐ
等，才不会从纸

hé lǐ shèn chū lái 。 yìn
盒里渗出来。印

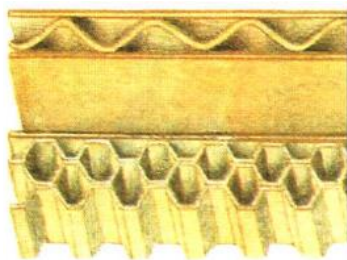
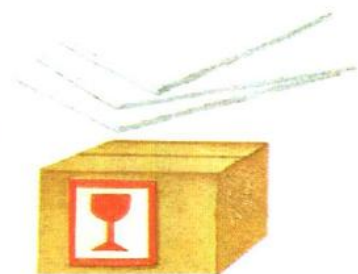




zhì chāo piào de zhǐ wú fǎ fù zhì
制 钞 票 的 纸 无 法 复 制，
suǒ yǐ méi yǒu rén néng wěi zào chū
所 以 没 有 人 能 伪 造 出
hé yín háng fā xíng de yī mú yī
和 银 行 发 行 的 一 模 一
yàng de zhǐ bì zhì dì jiān rèn
样 的 纸 币。 质 地 坚 韧
de zhǐ néng yòng lái dǎ bāo bāo
的 纸， 能 用 来 打 包 包
guǒ huò zuò chéng bāo zhuāng zhǐ
裹 或 做 成 包 装 纸。

又厚又硬的纸箱

tā shì bǎ hǎo jǐ zhāng zhǐ yòng bù tóng fāng shì chóng
它 是 把 好 几 张 纸 用 不 同 方 式 重



dié qi lai zuò chéng zhǐ bǎn zài zhuāng dīng chéng zhǐ xiāng
叠 起 来， 做 成 纸 板， 再 装 订 成 纸 箱。

zhǐ xiāng kě yǐ zuò de hěn jiān gù yòng lái zhuāng yùn yì
纸 箱 可 以 做 得 很 坚 固， 用 来 装 运 易
suì de wù pǐn huò zhòng wù zhǐ bǎn shèn zhì kě yǐ zuò
碎 的 物 品 或 重 物。 纸 板 甚 至 可 以 做

chéng zhuō zi hé yǐ zi bù guò
成 桌 子 和 椅 子。 不 过

nǐ kě yào xiǎo xīn zhǐ bǎn hé
你 可 要 小 心， 纸 板 和

zhǐ xiāng fēi cháng róng yì zhāo huǒ yao
纸 箱 非 常 容 易 着 火 哟！



远古人类就 懂得用纸吗？



shǐ qián shí dài de
史 前 时 代 的
rén lèi hái bù dǒng de yòng
人 类 还 不 懂 得 用
zhǐ tā men bǎ gè zhǒng
纸 。 他 们 把 各 种

yán sè de tǔ kuài dāng zuò yán liào , zài dòng xué de qiáng
颜 色 的 土 块 当 做 颜 料 ， 在 洞 穴 的 墙

bì shàng huà tú 。 hòu lái , tā men
壁 上 画 图 。 后 来 ， 他 们

zài shòu gǔ , shù gàn , bèi ké hé
在 兽 骨 、 树 干 、 贝 壳 和

táo qì shàng miàn xiě zì , shǐ
陶 器 上 面 写 字 ， 使

nà xiē zì kě yǐ cháng jiǔ bǎo cún 。
那 些 字 可 以 长 久 保 存 。

zhè yàng , dāng shí rén de guān niàn hé
这 样 ， 当 时 人 的 观 念 和

shì jì jiù kě yǐ liú chuán dào xǔ duō nián yǐ hòu le 。
事 迹 就 可 以 流 传 到 许 多 年 以 后 了 。

zài yòu yè tú zhōng luó mǎ de gōng zuò fāng lǐ , gōng
在 右 页 图 中 罗 马 的 工 作 坊 里 ， 工

ren zhú yī zài shí tóu shàng yī bǐ yī huà de kè zì huò
人 逐 一 在 石 头 上 一 笔 一 画 地 刻 字 ； 或

shì zài tú shàng là de shí bēi shàng xiě zì , bǎ là mǒ
是 在 涂 上 蜡 的 石 碑 上 写 字 ， 把 蜡 抹

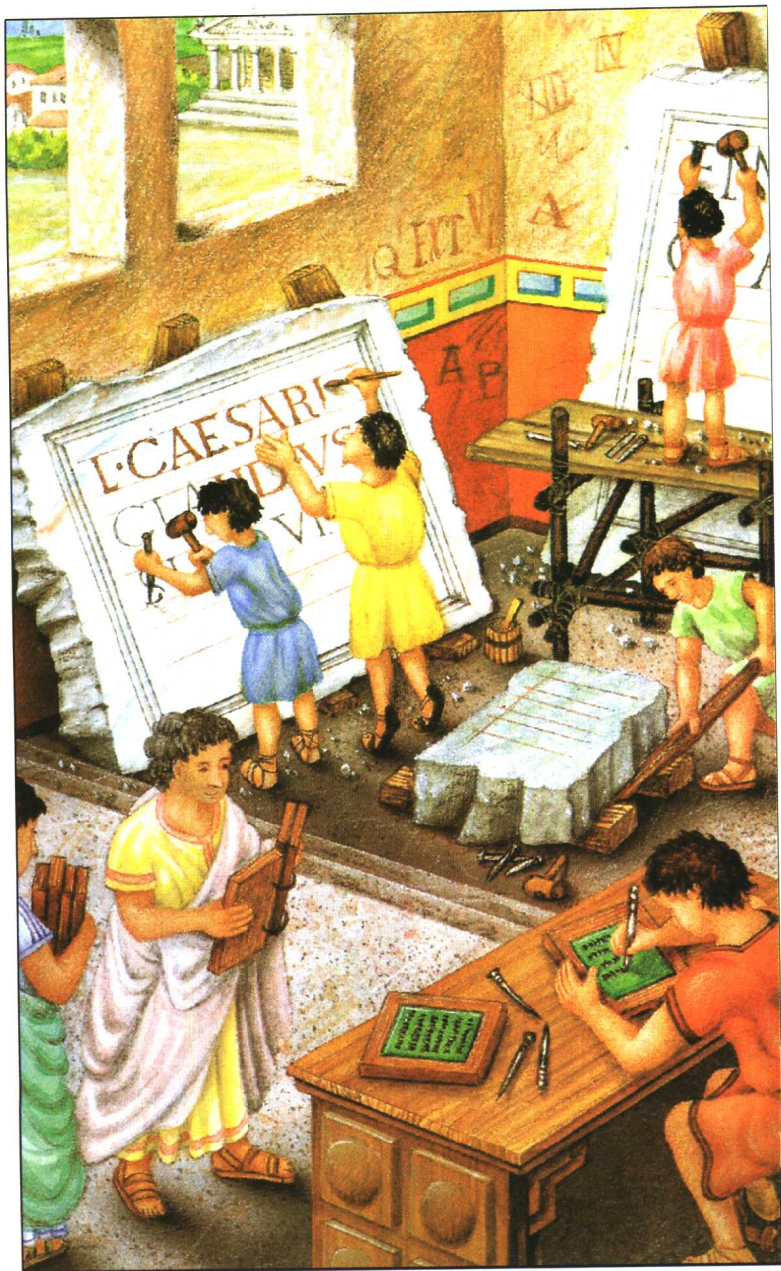
diào , shí bēi hái kě yǐ chóng fù shǐ yòng 。
掉 ， 石 碑 还 可 以 重 复 使 用 。

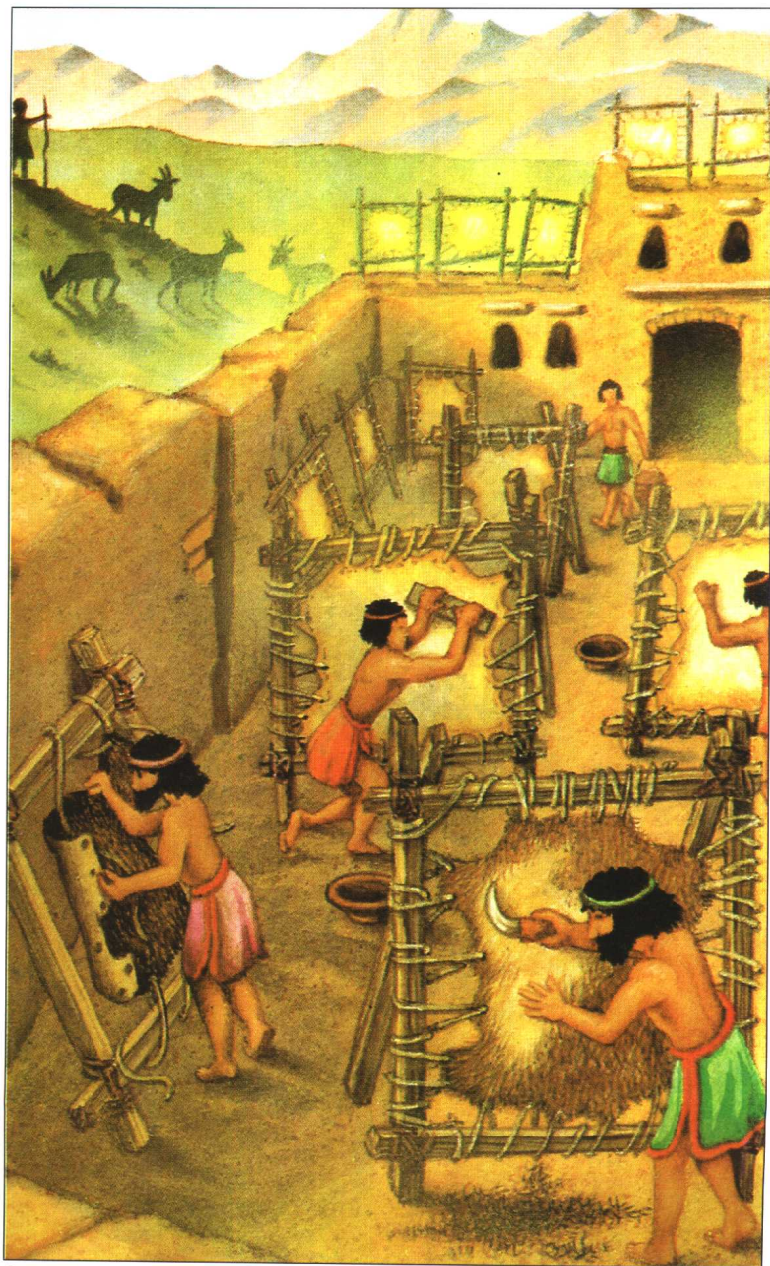


在兽骨上刻字
用的燧石。

考古学家发
现刻了字的石瓶、
石像和石碑。

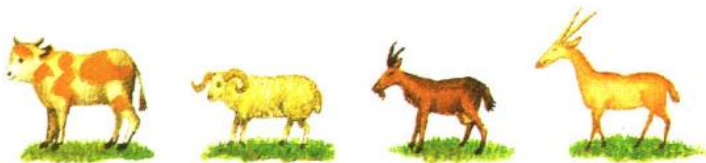






羊皮纸发明以后，才有了书本

zài xiǎo yà xì yà , bó gé nóng chéng de jū mín
在 小 亚 细 亚 ， 博 格 农 城 的 居 民
néng gòu hěn lì luò de chǔ lǐ niú yáng hé lù de pí
能 够 很 利 落 地 处 理 牛 、 羊 和 鹿 的 皮 。
tā men xiān bǎ shòu pí xǐ gān jìng qù máo qiē gē
他 们 先 把 兽 皮 洗 干 净 、 去 毛 、 切 割 、



yā píng liàng gān zài yòng fú shí bǎ shòu pí mó liàng
压 平 、 晾 干 ， 再 用 浮 石 把 兽 皮 磨 亮 。
jīng guò zhè jǐ dào gōng xù yǐ hòu shòu pí biàn de měi
经 过 这 几 道 工 序 以 后 ， 兽 皮 变 得 美
lì guāng huá ér qiě hòu báo shì
丽 光 滑 ， 而 且 厚 薄 适
zhōng rén men zài tā zhèng fǎn liǎng
中 。 人 们 在 它 正 反 两
miàn xiě zì mò shuǐ yě bù huì
面 写 字 ， 墨 水 也 不 会
shèn tòu dào lìng yī miàn
渗 透 到 另 一 面 。



在中古时代，书籍和羊皮卷十分珍贵，所以都存放在图书馆里，而书架上搁的书都用链子锁起来。





wǒ men xiàn zài jiù lái kàn kàn gōng yuán qián nián
我们 现在 就 来 看 看 公 元 前 1800 年
āi jí de qíng xíng yī wèi shū jì guān shǒu ná máo bǐ
埃 及 的 情 形 。 一 位 书 记 官 手 拿 毛 笔 ，
zài yī zhǒng yòng tè shū zhí wù zuò chéng de cháng zhǐ juǎn shàng
在 一 种 用 特 殊 植 物 做 成 的 长 纸 卷 上
shū xiě xiàng xíng wén zì zhè zhǒng tè shū zhí wù jiào zuò
书 写 象 形 文 字 。 这 种 特 殊 植 物 叫 做
zhǐ cǎo
纸 草 。

tā shì yī zhǒng shēng zhǎng zài ní luó hé yán àn de
它 是 一 种 生 长 在 尼 罗 河 沿 岸 的
lú wěi kě yǐ zhì chéng zhǐ juǎn zuò fǎ shì xiān bǎ
芦 苇 ， 可 以 制 成 纸 卷 。 做 法 是 先 把



zhǐ cǎo jīng bù de wài pí qù chú hòu qiē chéng báo piàn
纸 草 茎 部 的 外 皮 去 除 后 ， 切 成 薄 片 ，
zài bǎ báo piàn jiāo chā bìng pái yòng mù chuí dǎ píng rán
再 把 薄 片 交 叉 并 排 ， 用 木 槌 打 平 ， 然
hòu liàng gān jiù chéng le zhè wèi shū jì guān yòng de zhǐ
后 晾 干 就 成 了 。 这 位 书 记 官 用 的 纸
juǎn jiù shì bǎ hǎo duō zhāng báo piàn
卷 ， 就 是 把 好 多 张 薄 片
zhān qi lai zuò chéng de
粘 起 来 做 成 的 。

在古埃及，“纸”的名称
是由纸草而来的。

